

亚太粮食主权条约人民宣言

我们 520 名来自 24 个亚太国家的农民，渔民，农业工人，工厂工人，妇女，原著民，贱民，畜牧者，科学家，技术人员，以及其它领域的代表，并有 30 名来自全球其它 13 个国家的参与者，从 2004 年 11 月 25-27 日，一起在孟加拉达卡的奥斯马尼纪念碑大礼堂（Osmani Memorial Auditorium）为亚太粮食主权条约集聚一堂。

我们反对全球性帝国主义结构的开发，这明显的显示于日愈增多的剥削事件，暴力，恐怖袭击与战争。国际金融组织和世界贸易组织所推行的新自由主义政策是削弱与破坏人民生计的主要力量。此政策强迫着贫困国家如孟加拉容许国际金融组织和世界贸易组织合法的进行为当地人民带来的破坏与伤害的罪行。农民，畜牧者，原著民，农业工人，贱民和渔民社区被驱逐且失去他们的土地。它破坏着生物多样性，抢劫人民的基因资源，增加饥饿和贫困率，并威胁我们的生存，尤其对妇女和孩童。此政策带来最严重的后果，是债台高筑和被驱逐于自己的土地所带来的亚洲农民高自杀率。

以提高粮食生产的名义，国家和跨国公司在背后所推动的全球开发体制联手合作，提倡生物杀灭剂，化学物品和基因工程。这些产品污染了我们的环境并且否认耕作社区丰富的知识体制。当对不可持续的技术的抵抗正变得更强烈时，跨国公司已经从基因水平移动到威胁生命和生计的纳米技术水平。这些发展已经垄断我们的粮食系统和生产资源。科学技术也已经成为一件更有效的开发工具。

为了抵抗这些开发，农民，原著民，农业工人和社会运动要求粮食主权以保证社区变成在粮食生产和拟定政策的中心。我们的抵抗明显的反映于反对世界贸易组织，双边和地域性的自由贸易和投资协议，反对国际金融组织-世界银行的结构调整契约性，反对使用危险的技术，以及群众对跨国公司日益增强的直接反对行动。

我们的斗争也包含了宣扬以社区知识与智慧为基础的多样化生态农业，比如社区种子保育计划。我们也促进在大部分世界有效地满足穷人的需求的传统粮食系统。我们也正促进科学研究，教育和开发技术以增强人民的生产和抵抗。认定农业工人，农民，妇女，原著民，贱民，畜牧者，工人的权力是我们斗争的中心点。

我们的斗争是要改变全球粮食生产的系统，一个只由少数公司控制着世界粮食消费和分配的系统。我们重申，粮食主权是人民，社区和国家不可剥夺的权利。人民，社区和国家有权利决定并且实行他们自己的农业，劳动，捕鱼，粮食和土地政策，并在生态，社会，经济和文化上适合于他们当地独特的情形。它包括了对粮食和粮食生产的真实权利，这代表全部人有权利得到安全，富有营养和文化上合适各自社区的粮食和对生产粮食的技术和资源，同时有尊严的保存他们的资源并且养育他们的社会的能力。

意识到这一点，要结束一方面的贫困和饥饿和另一方的过度消耗，暴力和战争，我们采用粮食主权人民条约为草稿，代表着全球人民支持的全球条约。这将更坚固地

结合我们在斗争方面结束由先正达(Syngenta)，孟山都(Monsanto)和拜耳(Bayer)等跨国集团垄断企业的专横和剥削，于国际法律实行粮食主权的原则，结束封建制度和垄断资本主义，并为人民实现粮食主权。

我们的斗争经常面对国家机器的暴力对待，监禁和惩罚。我们谴责最近在菲律宾何年达(Hanienda Luisita)的大屠杀，包括 2 个孩子的 14 名农业工人和支持者在一次在对柯峻科(Cojuangco) 拥有的甘蔗种植园和工厂的和平示威期间被致命枪杀。我们要求公平和迅速的对大屠杀事件进行调查，并对有过失的马卡帕加尔-阿罗约政体下组成的警察和军队加以谴责。

我们谴责美国帝国主义式的占领和破坏伊拉克，并否决巴勒斯坦民族的自决权。我们高度关注在受战争破坏国家如伊拉克被引进基因改造物，并利用军事占领的优势引进致命的技术，且破坏当地的粮食主权。我们向全世界在为自决而斗争的人民表示声援，并重申粮食主权是那斗争中不可或缺的重要部分。

2004 年 11 月 27 日